

ROMÂNIA
JUDEȚUL IAȘI
CONSILIUL LOCAL AL COMUNEI RĂDUCĂNENI

HOTĂRÂREA Nr. 6

privind aprobarea Acordului de Înfrățire între Comuna Răducăneni, Județul Iași din România și Comuna Toceni, Raionul Cantemir din Republica Moldova

Consiliul local al comunei Răducăneni, județul Iași, legal constituit conform Ordinului nr. 499/2024 al Prefectului Județului Iași, întrunit la lucrările ședinței ordinare din data de 30 ianuarie 2025, la convocarea primarului prin Dispoziția nr. 40/2025;

Luând act de scrisoare de intenție pentru înfrățire a Primarului Comunei Toceni, Raionul Cantemir, Republica Moldova, înregistrată sub nr. 11876/RG/2024;

Având în vedere:

- referatul de aprobare și proiectul de hotărâre ale primarului comunei, înregistrate sub nr. 12423/RG/2024;
- avizul cu nr. G1/2538/2024 al Ministerului Afacerilor Externe, înregistrat sub nr. 12755/RG/2024;
- avizul cu nr. 282641/2024 al Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, înregistrat sub nr. 12775/RG/2024;
- avizul, înregistrat sub nr. 6/CAPJ/2025 al comisiei de specialitate din cadrul Consiliului Local al Comunei Răducăneni și raportul compartimentului de resort, înregistrat sub nr. 12445/RG/2024;

În conformitate cu prevederile:

- art. 41 din Legea nr. 590/2003 privind tratatele;
- art. 2, pct. 18 și art. 4, alin. (2) din Hotărârea Guvernului nr. 16/2017 privind organizarea și funcționarea Ministerului Afacerilor Externe, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 5, pct. 37) din Hotărârea Guvernului nr. 477/2020 privind organizarea și funcționarea Ministerului Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației, cu modificările și completările ulterioare;
- art. 84, alin. (3)-(5), art. 89, alin. (10), art. 129, alin. (2), lit. e) și alin. (9), lit. b) și c) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

În temeiul art. 139, alin. (3), lit. f) și al art. 196, alin. (1), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare

HOTĂRĂȘTE :

Art. 1

Se aprobă Acordul de Înfrățire între Comuna Răducăneni, Județul Iași din România și Comuna Toceni, Raionul Cantemir din Republica Moldova, prevăzut în anexa care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art. 2

Se împuternicește domnul Balint Răducu-Ionuț, primarul comunei Răducăneni, să semneze în numele și pentru Comuna Răducăneni, acordul de înfrățire menționat la art. 1.

Art. 3

Secretarul general al comunei va comunica prezenta hotărâre primarului comunei Toceni, raionul Cantemir din Republica Moldova, precum și Instituției Prefectului Județului Iași pentru controlul legalității.

Adoptată astăzi 30 ianuarie 2025.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

Consilier local,

Mihai ALUPOAEI

Contrasemnează pentru legalitate,
Secretar general

Cătălin-Rivelino BUMBARU

ROMÂNIA
JUDEȚUL IAȘI
CONSILIUL LOCAL AL COMUNEI RĂDUCĂNENI

Anexa la Hotărârea nr. 6 din 30 ianuarie 2025

ACORD DE ÎNFRĂȚIRE
între Comuna Răducăneni, Județul Iași din România și
Comuna Toceni, Raionul Cantemir din Republica Moldova

Având în vedere caracterul special al relațiilor dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, cultură și tradiții, dorința de a contribui la întărirea legăturilor de prietenie între autoritățile administrației publice locale din cele două state,

Profund atașate de respectarea principiilor democratice și a valorilor europene, inclusiv din perspectiva asigurării drepturilor și libertăților fundamentale ale omului;

Recunoscând contribuția proiectelor de cooperare bilaterală derulate de România în Republica Moldova la eforturile de îmbunătățire a condițiilor de viață ale tuturor cetățenilor Republicii Moldova, indiferent de zona geografică unde locuiesc, limba vorbită, confesiunea și orientarea politică;

Dorind stabilirea de parteneriate de colaborare în mai multe domenii de interes reciproc, pentru promovarea în comun a unor proiecte de dezvoltare economică și socială, care să vină în beneficiul comunităților locale,

Comuna Răducăneni, Județul Iași din România
și
Comuna Toceni, Raionul Cantemir din Republica Moldova,

denumite în continuare „Părți”, au convenit următoarele:

Art. 1

Părțile au convenit să stabilească între ele relații de înfrățire și să declare Comuna Răducăneni, Județul Iași, România și Comuna Toceni, Raionul Cantemir, Republica Moldova localități înfrățite.

Autoritățile administrației publice locale din cele două comune vor efectua schimburi de experiență și de bune practici privind modalitățile de creștere a capacității instituționale a autorităților publice locale din localitățile lor, cu scopul de a asigura dezvoltarea economică și socială a comunităților locale pe care le reprezintă. Părțile vor efectua schimburi de experiență în domeniul administrației publice locale și se vor informa reciproc cu privire la modalitățile de soluționare a problemelor comunității.

Art. 2 MODALITĂȚI DE COOPERARE

Cooperarea între Părți va putea fi realizată, după cum urmează:

- schimburi de experiență între autoritățile publice locale și structurile de specialitate subordonate acestora, inclusiv asociațiile patronale ale oamenilor de afaceri – organizarea periodică de expoziții, târguri cu produse industriale, agroalimentare, bunuri de larg consum ale agenților economici;
- derularea unor proiecte de dezvoltare economică și socială în beneficiul comunităților locale pe care le reprezintă;
- efectuarea de stagii de pregătire profesională, schimburi de experiență și de bune practici în diferite domenii de interes reciproc.

Părțile vor stabili, în fiecare an, un plan de activități, care va defini acțiunile comune ce vor fi efectuate și își vor evalua realizările.

Părțile pot invita și alte autorități ale administrației publice locale din România și din Republica Moldova să coopereze la realizarea unui proiect sau să participe la acțiuni comune.

Art. 3 DOMENIILE DE COOPERARE

Părțile convin ca activitățile de cooperare să se desfășoare în conformitate cu competențele lor și se vor referi în special la următoarele domenii: administrație publică și dezvoltare locală, economie, urbanism și amenajarea teritoriului, cultură, cooperare transfrontalieră, protecția mediului înconjurător, educație, tineret și sport, utilizarea noilor tehnologii,

Totodată, vor fi inițiate propuneri de proiecte comune în domeniile menționate în prezentul acordul de înfrățire, care pot beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene.

Părțile au stabilit următoarele domenii de interes, în vederea cooperării:

1. DOMENIILE ADMINISTRAȚIEI PUBLICE ȘI DEZVOLTĂRII LOCALE

Părțile vor dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul administrației publice locale și vor organiza întâlniri, schimburi de experiență și informații în materie legislativă, reguli și proceduri de desfășurare a activităților specifice în administrația publică locală.

Părțile, de comun acord și pe bază de reciprocitate, vor organiza vizite și delegații în unitățile administrative-teritoriale, pentru schimburi de experiență între grupuri de funcționari publici, primari, consilieri din cadrul celor două administrații publice locale.

Părțile vor facilita stabilirea de relații de colaborare între persoane fizice și juridice care desfășoară activități economice, între instituții de învățământ, instituțiile de sănătate publică și de cultură, precum și între cluburile și asociațiile sportive locale. De asemenea, vor fi create condițiile necesare desfășurării de târguri de turism și organizării unor activități comune pentru punerea în valoare a potențialului turistic ale celor două unități administrativ-teritoriale și a zonelor adiacente.

Părțile vor susține perfecționarea funcționarilor în domeniul administrației publice locale, pe baza unor programe concrete.

2. DOMENIUL ECONOMIC

Părțile vor dezvolta colaborarea reciprocă avantajoasă, creând condiții favorabile pentru desfășurarea de activități economice de către persoanele fizice și juridice locale din cele două unități administrativ-teritoriale. Ele vor sprijini în special dezvoltarea, la nivel local, a colaborării industriale și comerciale, inclusiv a investițiilor, precum și cooperarea directă între întreprinderi.

Părțile vor acorda o atenție deosebită colaborării între întreprinderile mici și mijlocii.

Părțile vor iniția și promova stabilirea de relații de cooperare între asociații patronale ale oamenilor de afaceri, în scopul organizării periodice a unor expoziții, târguri, în cadrul cărora pot conveni, pe o bază comună, acțiuni de cooperare și schimburi de experiență cu autoritățile locale din alte state, în conformitate cu legislația în vigoare în statele lor.

Părțile vor colabora în vederea implementării unor proiecte de investiții de interes comun, inclusiv pentru identificarea unor proiecte de dezvoltare economică și socială, proiecte care pot beneficia de susținerea financiară a Uniunii Europene.

Părțile vor sprijini schimbul permanent de informații între Camerele de Comerț și Industrie din România și Republica Moldova cu privire la oportunitățile de afaceri, regimul de import-export, formarea la nivelul fiecărei Camere a unei baze informaționale cu privire la potențialul investițional din cele două unități administrativ-teritoriale.

3. URBANISM ȘI AMENAJAREA TERITORIULUI

Părțile vor colabora, în limita posibilităților economice, la extinderea și perfecționarea cailor de transport, în special a celor rutiere, precum și a telecomunicațiilor.

4. DOMENIUL CULTURAL

Pe baza unor programe corespunzătoare, Părțile vor sprijini, în limitele posibilităților lor economice, schimburile culturale și vor facilita, în acest scop, colaborarea între asociații și ansambluri artistice, instituții și organizații culturale, precum și contacte între oameni de cultură și artă.

Părțile vor facilita realizarea de evenimente culturale, în cadrul cărora se va pune accent pe promovarea cunoașterii valorilor autentice ale creației literare și artistice, a elementelor comune, precum și a tradițiilor folclorice specifice. Vor fi organizate în comun expoziții de artă plastică, tabere de creație, lansări de carte, precum și alte activități culturale.

Autoritățile locale doresc dezvoltarea unei colaborări pentru punerea în valoare a patrimoniului etnografic specific celor două comunități.

5. COOPERARE TRANSFRONTALIERĂ

Părțile vor colabora la elaborarea și implementarea unor proiecte transfrontaliere, vor identifica și accesa în comun surse de finanțare existente.

Părțile vor coopera în vederea identificării partenerilor în viitoarele proiecte transfrontaliere inițiate, atât din administrația publică de la nivel central, cât și la nivel local.

6. PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Părțile vor dezvolta o colaborare reciprocă în domeniul informării și intervenției pentru protecția mediului înconjurător, reducerea riscurilor de dezastre și intervenția în situații de urgență în vederea prevenirii și combaterii cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic al localităților lor.

Părțile vor colabora la elaborarea și implementarea unor proiecte de protecție a mediului, precum și în identificarea și accesarea în comun a surselor de finanțare existente.

7. DOMENIUL EDUCAȚIEI, TINERETULUI ȘI A SPORTULUI

Părțile vor sprijini derularea unor programe comune precum concursuri, tabere, schimburi de experiență pentru îmbunătățirea procesului educațional. Vor sprijini colaborarea între școli, grădinițe, clubul copiilor, facilitând vizitele între copii, elevi și cadre didactice.

Părțile vor susține participarea elevilor, în timpul verii, la taberele de odihnă pentru a-și petrece vacanța.

Părțile vor facilita schimburile de experiență și de bune practici între sportivi, echipe sportive și specialiști în domeniul sportului care doresc să participe la programele de pregătire din cadrul asociațiilor și cluburilor sportive locale.

8. TURISMUL

Turismul rural poate fi un obiectiv al celor două Părți, ceea ce conferă unităților administrativ-teritoriale schimburi de experiență pentru vizitarea monumentelor istorice aflate în patrimoniul localităților.

Agroturismul este o oportunitate de cooperare între agricultorii celor două comune. Acesta poate fi valorificat prin schimburi de experiență privind culturile agricole și comerțul acestora.

Art. 4 COORDONAREA ACTIVITĂȚILOR DE COOPERARE

- Fiecare Parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a prezentului acord de înfrățire;
- Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse de ambele Părți.

Art. 5 ASPECTE FINANCIARE

Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului acord de înfrățire, în limitele stipulate de legislațiile în vigoare în statele lor.

Art. 6 ASPECTE PRIVIND SOLUȚIONAREA DIFERENDELOR

Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului acord de înfrățire se va soluționa amiabil, de către Părți, pe calea negocierilor directe.

Art. 7 DISPOZIȚII FINALE

Prevederile prezentului acord de înfrățire vor fi detaliate prin planuri de acțiuni concrete, cu precizarea termenelor calendaristice, încheiate între instituțiile din domeniile de colaborare menționate.

Reprezentanții părților semnatare vor analiza periodic stadiul îndeplinirii prevederilor din prezentul acord de înfrățire, vor stabili măsuri pentru extinderea și susținerea programelor de colaborare și vor informa, fiecare în parte, Consiliul Județean Iași și Consiliul Raional Cantemir, asupra modului de derulare a cooperării între cele două unități administrativ-teritoriale.

Prezentul acord de înfrățire se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte de la data semnării lui de ambele părți. Documentul de cooperare poate fi modificat prin acordul scris al celor două părți. Modificările vor produce efecte de la data semnării.

Fiecare parte poate denunța acordul de înfrățire prin notificare scrisă adresată celeilalte părți. Denunțarea își produce efectele după trei luni de la primirea respectivei notificări.

Încetarea prezentului acord de înfrățire nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor inițiate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către părți.

Semnat la _____, la data de _____, în două exemplare originale, în limba română, toate textele fiind egal valabile.

pentru
Comuna Răducăneni,
Județul Iași din România

Primar,

pentru
Comuna Toceni,
Raionul Cantemir din Republica Moldova

Primar,

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Consilier local,

Mihai ALUPOAEI

Contrasemnează pentru legalitate,
Secretar general

Cătălin-Rivelino BUMBARU